

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Ermatingen // Triboltingen // Fruthwilen // Mannenbach // Salenstein

78. Jahrgang // Nr. 1513

1. Oktober 2026

Herausgeber: Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung // Telefon 071 686 52 52 // ermatinger_geschaeftsmitteilungen@bodan-ag.ch // www.gewerbe-ermatingen.ch
Erscheint am 1. und 15. des Monats // Auflage: 2800 Exemplare

Mitteilungen aus dem Rathaus Ermatingen

Aus der Gemeindeverwaltung

Newsletter schon abonniert?

Melden Sie sich bequem auf unserer Webseite www.ermatingen.ch an und erfahren Sie täglich die wichtigsten Neuigkeiten rund um die Politische Gemeinde Ermatingen. Wir freuen uns, wenn Sie so auf dem Laufenden sind und mit uns in Kontakt bleiben.

Öffentliche Auflage von Baugesuchen

Die aktuellen öffentlichen Auflagen von Baugesuchen finden Sie unter folgendem Link:



[https://www.ermatingen.ch/de/Gemeindeorganisation/Rathaus-und-Werkhof/Bauverwaltung/öffentliche-Auflagen](https://www.ermatingen.ch/de/Gemeindeorganisation/Rathaus-und-Werkhof/Bauverwaltung/oeffentliche-Auflagen)
oder unter diesem QR-Code Link.

Das offizielle amtliche Publikationsorgan der Gemeinde Ermatingen ist der Anschlagkasten vor dem Rathaus.

Entsprechend beginnt die Frist von 20 Tagen bei Auflagen von Baugesuchen per Datum, an welchem der Aushang im Anschlagkasten platziert wird.

Häckseldienst – Mittwoch, 14. Oktober 2026

Die nächste Häckseltour findet am Mittwoch, 14. Oktober 2026 statt. Interessenten an der Häckseltour haben sich spätestens zwei Tage vor der jeweiligen Tour bei der Gemeindekanzlei, Telefon 071 663 30 30, anzumelden.

Bitte deponieren Sie das zu häckselnde Material geordnet und möglichst nahe am Strassenrand. Achten Sie darauf, dass Ihr Häckselgut ohne Steine, Dreck, Wurzeln oder desgleichen bereitgestellt wird. Wir behalten uns vor, nicht ordentlich bereitgestelltes Häckselgut nicht zu verarbeiten. Nicht benötigtes Häckselgut wird durch das Bauamt abtransportiert. Um Kosten einzusparen, bitten wir die Benutzer der Grünmulden, gröbere Äste und Sträucher der Häckseltour anzumelden, oder direkt der Kompostieranlage bei der ARA Untersee, in Berlingen, zuzuführen.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag	08.00 bis 11.45 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Dienstag	07.00 bis 13.00 Uhr	
Mittwoch	08.00 bis 11.45 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Donnerstag	08.00 bis 11.45 Uhr	13.30 bis 18.30 Uhr
Freitag	geschlossen	

Ausserhalb dieser Öffnungszeiten können telefonisch individuelle Termine vereinbart werden.

Inserate für die 15.-Oktober-Ausgabe sind bis Dienstag, 6. Oktober, abzugeben.
Inserate für die 1.-November-Ausgabe sind bis Mittwoch, 21. Oktober, abzugeben.

Publikation von Einbürgerungsgesuchen

Für die Gemeindeversammlung vom 25. November 2026 sind folgende Einbürgerungsgesuche traktandiert.

Publikationsdauer 1. Oktober 2026 bis 14. Oktober 2026

- **Berger Almut**, geb. 12. April 1977, deutsche Staatsangehörige sowie ihr Sohn **Berger Constantin**, geb. 23. Februar 2008, deutscher Staatsangehöriger beide wohnhaft an der Obere Seestrasse 22, Ermatingen
- **Cancar Zoran**, geb. 19. Juli 1976, kroatischer Staatsangehöriger und seine Frau **Canar Silva**, geb. 24. Juni 1974, kroatische Staatsangehörige sowie ihre Kinder **Cancar Emilia**, geb. 7. Juli 2009, kroatische Staatsangehörige und **Cancar Lucia**, geb. 11. Juli 2011, kroatische Staatsangehörige alle wohnhaft an der Fruthwilerstrasse 18, Ermatingen
- **Joester Claudia**, geb. 27. Dezember 1970, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft an der Riedstrasse 42, Ermatingen
- **Joester Paul**, geb. 3. März 2007, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft an der Riedstrasse 42, Ermatingen
- **Kastner Patricia**, geb. 18. November 1977, deutsche Staatsangehörige sowie ihre Kinder **Kastner Viona**, geb. 26. März 2010, deutsche Staatsangehörige **Kastner Pia**, geb. 28. Januar 2014, deutsche Staatsangehörige und **Kastner Sarah**, geb. 2. November 2017, deutsche Staatsangehörige, alle wohnhaft an der Fruthwilerstrasse 27a, Ermatingen
- **Kilic Aleyna**, geb. 14. Januar 2006, türkische Staatsangehörige wohnhaft an der Heimgartenstrasse 3, Ermatingen
- **Kölmel Dominik**, geb. 13. Januar 1983, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft am Georg-Sauter-Weg 1, Triboltingen
- **Lossen Bastian**, geb. 3. September 1974, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft an der Hauptstrasse 16e, Ermatingen
- **Nagel Erik**, geb. 15. Juli 1978, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft an der Untere Seestrasse 27, Ermatingen
- **Seboldt Cedric**, geb. 14. November 2000, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft an der Riedstrasse 44, Ermatingen
- **Thorbecke Carola**, geb. 13. März 1968, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft an der Neustrasse 17, Triboltingen

Stimmberechtigte, die das Einbürgerungsgesuch ablehnen möchten, haben während der Auflagefrist einen entsprechenden schriftlichen und begründeten Antrag einzureichen an das:

Gemeindepräsidium, Hauptstrasse 88, 8272 Ermatingen.

Der Antrag wird dem Gesuchsteller zur Stellungnahme weitergeleitet. Dieser kann sich zum Antrag innert 10 Tagen vernehmen lassen. Antrag und Vernehmlassung werden an der Gemeindeversammlung den anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern zur Kenntnis gebracht.

In diesem Fall findet an der Gemeindeversammlung eine geheime Abstimmung über das entsprechende Einbürgerungsgesuch statt. Geht bis zum 14. Oktober 2026 kein schriftlicher Antrag beim Gemeindepräsidium ein, wird an der Gemeindeversammlung vom 25. November 2026 über das Einbürgerungsgesuch nicht mehr abgestimmt. Das Gesuch gilt in diesem Fall als genehmigt.

Einladung zum Schützenempfang

Die Schützengesellschaft Ermatingen, die Schützengesellschaft Triboltingen sowie die Pistolenschützen Ermatingen haben in diesem Jahr am Eidgenössischen Schützenfest in Chur teilgenommen. Zu Ehren der erfolgreichen Schützinnen und Schützen organisiert der STV Ermatingen am **Sonntag, 4. Oktober 2026, um 16.00 Uhr** einen Empfang auf dem Bahnhofplatz Ermatingen. Die Musikgesellschaft Ermatingen wird den Empfang musikalisch umrahmen. Zudem dürfen sich die Anwesenden auf eine Ansprache des Gemeindepräsidenten freuen.

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, gemeinsam mit den Schützinnen und Schützen auf ihre Teilnahme und ihre Erfolge anzustossen. Für Speis und Trank ist gesorgt. Wir freuen uns auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher und einen geselligen Empfang.

Smartphone-Fotografie

Möchten Sie Ihre Smartphone-Fotos auf das nächste Level heben? In diesem praxisorientierten Kurs lernen Sie, wie Sie mit Ihrem Android- Handy hochwertige Fotos machen – ganz ohne komplizierte Technik.

Datum: Freitag, 16. Oktober 2026, 9.00–12.00 Uhr
Ort: Pro Senectute Thurgau,
Parkstrasse 8, 8280 Kreuzlingen
Kosten: CHF 128.–
Anmeldung: Dominik Linder, Pro Senectute Thurgau,
Tel. 071 626 10 83, kurse@pstg.ch

Aus dem Gemeindepräsidium

Sprechstunde mit Gemeindepräsident Urs Tobler

Der Austausch mit der Bevölkerung ist dem Gemeinderat sehr wichtig. In der monastlichen Sprechstunde im Rathaus haben alle Einwohnerinnen und Einwohner unserer Gemeinde die Möglichkeit, einfach und ohne Anmeldung ihre Anliegen einzubringen. Es können auch Termine ausserhalb der Sprechstunden während der Schalteröffnungszeiten vereinbart werden.

Am **Mittwoch, 7. Oktober 2026 von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr** findet die nächste Sprechstunde statt. Allgemeine Anliegen und Terminanfragen können auch per E-Mail an gemeinde@ermatingen.ch eingereicht werden.

Aus dem Gemeinderat

Baubewilligungen

Folgende Baubewilligungen sind in Rechtskraft erwachsen:

- Lea und Martin Keller, Ermatingen, Zusammenlegung zweier Wohnungen, auf Parzelle Nr. 1807, Oberhöhnwilen 2, 8272 Ermatingen
- Kreis Verwaltung, Rudolf Kreis, Ermatingen, Fassadenunterhalt, auf Parzelle Nr. 198, Obere Seestrasse 52, 8272 Ermatingen
- Salt Mobile SA, i.V. André Leuenberger, Renens VD, Neubau einer Mobilfunkanlage mit entsprechender technischer Einrichtung / TG_1401B, auf Parzelle Nr. 834, Hauptstrasse 182, 8272 Ermatingen

- Andrea und Daniel Weibel, Ermatingen, Heizungssumstellung auf Sole-Wasser Wärmepumpe, auf Parzelle Nr. 1375, Salensteinerstrasse 21, 8272 Ermatingen
- Kreis Verwaltung, Rudolf Kreis, Ermatingen, Heizungssanierung von Gas auf Sole- Wasser Wärmepumpe mit 2 Erdsonden, auf Parzelle Nr. 188, Schiffgasse 15, 8272 Ermatingen
- Politische Gemeinde Ermatingen, Ermatingen, Erstellung einer Stützmauer, auf Parzelle Nr. 824, Hauptstrasse 166, 8272 Ermatingen
- Wasch-Treff GmbH, Ermatingen, Neubau zusätzliche Waschanlage, Verschiebung Bürocontainer, auf Parzelle Nr. 823, Hauptstrasse 160.2 und 160.2, 8272 Ermatingen

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank Tägerwilten erweitert die Bankleitung

Die Raiffeisenbank Tägerwilten entwickelt ihre Führungsstruktur weiter: Per 1. September 2026 wurde die Bankleitung um ein zusätzliches Mitglied ergänzt und eine erweiterte Bankleitung eingeführt.

Artan Bytyci neu in der Bankleitung

Die Bankleitung der Raiffeisenbank Tägerwilten setzt sich neu aus vier Mitgliedern sowie dem Vorsitzenden der Bankleitung zusammen. Per 1. September 2026 wurde Artan Bytyci in das Führungsgremium aufgenommen. Artan Bytyci ist seit Mai 2024 bei der Raiffeisenbank Tägerwilten tätig und verantwortet den Bereich «Credit Office». Dieser

umfasst das Kreditgeschäft und die Immobilienbewertung. «Mit Artan Bytyci verstärken wir unsere Bankleitung durch eine ausgewiesene Fachkompetenz im Kreditgeschäft. Seine Erfahrung und sein Engagement tragen wesentlich zur Weiterentwicklung unserer Bank bei», sagt Beat Bollinger, Vorsitzender der Bankleitung.

Unterstützung der operativen Ebene

Zur weiteren Stärkung der operativen Ebene führt die Raiffeisenbank Tägerwilten eine erweiterte Bankleitung ein. Dieses Gremium ergänzt die Bankleitung und unterstützt diese bei operativen Fragestellungen sowie bei der Umsetzung der festgelegten Strategie. Mitglied der erweiterten Bankleitung ist Nemanja Maksimovic, Leiter der Stabstelle «Management Office».



Die Bankleitung und die erweiterte Bankleitung der Raiffeisenbank Tägerwilten. Von links nach rechts: Oliver Francia, Artan Bytyci, Beat Bollinger, Nemanja Maksimovic, Thomas Gerwig und Reto Schmid.



Neues Mitglied der Bankleitung der Raiffeisenbank Tägerwilten, Artan Bytyci.



Wir suchen
Gastgeber
für die
Adventsfenster
vom 1.12. bis 24.12.2026

Machen Sie mit und gestalten Sie ein Adventsfenster in unserem Dorf! Jeden Abend im Dezember bringt ein neues Fenster Licht, Freude und Begegnung in die dunkle Jahreszeit.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

 Claudia Hüther  078 682 02 22  claudiahuether@hotmail.com	 Andrea Läubli  078 716 60 65  andrea.laebli82@gmail.com
---	---

Bitte melden Sie sich
bis spätestens am 23. Oktober.



Zeige dich!

ÖFFNE DICH DEINER TIEFEN SEHNSUCHT,
WIRKLICH GESEHEN ZU WERDEN

Intensiver Kompakt-Workshop
30./31. Oktober 2026 in Ermatingen
Info: www.traumatherapie-uscher.ch
Myriam Uscher | 071 525 76 82



Ermatingen

Salenstein



Seniorenrat

Gemeinsam Essen

Das nächste gemeinsame Essen der Seniorinnen und Senioren findet im Oktober statt am

Donnerstag, 15. Oktober 2026, ab 16 Uhr
Restaurant «Ermarine»

Anmeldung bis Freitag, 9. Oktober
Heidi Rihs 071 664 16 64, rihs.chaes@bluewin.ch

Auf Wunsch kann ein Abholdienst oder eine Fahrgemeinschaft organisiert werden.

www.ermatingen.ch/Veranstaltungen

Offene Museumsführung

vinorama
MUSEUM ERMATINGEN

Sonntag, 4. Oktober 2026, 15.00 Uhr

Tauchen Sie ein in eine faszinierende Zeitreise und erleben Sie hautnah das Leben um 1900.

Eintritt frei / Unkostenbeitrag Führung CHF 5.–

FEHR ImmoPartner AG

Familie sucht Einfamilienhaus oder Bauland

Hauptstrasse 114, Ermatingen / 071 664 11 77

Erstvermietung ab 2027

1 ½, 3 ½, 5 ½ Zi-Wohnungen

Moderner Holzbau

Solar PlusEnergie Standard

am Südrand von Ermatingen

> www.wasserwis.ch

**was
ser
wis**

ARCHITEKTUR FÜRS LEBEN

Folge 19: Kann man Heimat bauen?

Über Orte, Zugehörigkeit
und das Leben dazwischen.

www.dallacorte.ch/essays

DALLA CORTE
ARCHITECTS

ERMATINGEN

**SALE
STEIN** GEMEINDE

REPARATUR- & CAFÉ-TEAM GESUCHT!

Wir bauen ein Repair Café für Ermatingen und Salenstein auf.
Eine Initiative des Seniorenrats Ermatingen-Salenstein

Du reparierst gerne oder bist ein:e gute:r Gastgeber:in?

Dann freuen wir uns auf dich – ob Profi, Pensionierte:r, Tüftler:in oder Organisationstalent.

Wir suchen Unterstützung für

- Elektrogeräte und Elektronik
- Textilien und Näharbeiten
- Holz, Möbel und Alltagsgegenstände
- Mechanik, Fahrräder und Spielzeug
- Café-Betrieb und Gästebetreuung
- Getränke, Süsses und Salziges

Was dich erwartet

- Ein sinnvolles, ehrenamtliches Engagement an einzelnen Anlässen
- Gemeinsames Reparieren, Austauschen und voneinander Lernen
- Ein Beitrag gegen Verschwendung und für eine lebendige Nachbarschaft

Informationsveranstaltung

Mittwoch, 28. Oktober 2026, 19.00 Uhr,
Turnhalle Salenstein, Raum Mittagstisch

Interessiert, aber verhindert?

Melde dich mit deinem Talent: christian.kindl@bluewin.ch

**REPAIR
CAFÉ**
EIN PROJEKT
DER STIFTUNG FÜR
KONSUMENTENSCHUTZ

www.repair-cafe.ch
www.konsumentenschutz.ch

**KONSUMENTEN
SCHUTZ**
engagiert, unabhängig



YOGA AM SEE

Freie Plätze in
allen Kursen –
frühmorgens,
tagsüber, abends
Schnupperlektion
und Einstieg
jederzeit möglich

Info und Anmeldung:
Ruth Blattner
Tel. 071 664 20 90
«MACK»-Hallen,
Hauptstr. 175,
8272 Ermatingen

Yoga-Weekend in Süddeutschland **Atempause im November**

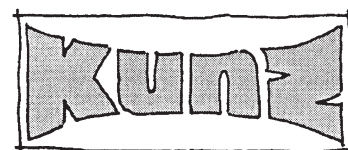
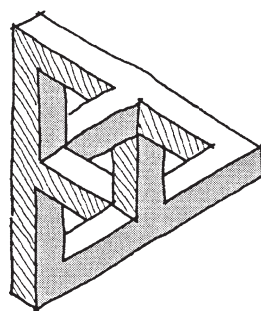
Freitag Abend bis Sonntag Vormittag,
13. – 15. November
Mit Ruth Blattner

Kleine Geschenke von Yogalehrenden

Freitagabend-Specials

im Oktober, November & Advent
Daten und Details: www.yogaamsee.ch

UMBAU – NEUBAU – SANIERUNG



KUNZBAU AG
OBERWEG 3
8272 ERMATINGEN
071 677 11 88

Einsendeschluss von Inseraten

- Inserate für die **15.-Oktober-Ausgabe** sind bis **Dienstag, 6. Oktober**, abzugeben.
- Inserate für die **1.-November-Ausgabe** sind bis **Mittwoch, 21. Oktober**, abzugeben.

Sie können Ihr Inserat auch online aufgeben:
www.druckerei.bodan-ag.ch/
ermatinger-geschaeftsmitteilungen.ch



BODAN

Druckerei und Verlag

Kreuzlingen · www.bodan-ag.ch

T +41 (0)71 686 52 52 · ermatinger_geschaeftsmitteilungen@bodan-ag.ch



KunzBau AG | Oberweg 3 | 8272 Ermatingen | Telefon 071 677 11 88 | www.kunzbau.ch

Zur Pension von Saverio Cetrangolo



Lieber Saverio

Am 20. August 1984 bist du als junger Mann ins Baugeschäft Kunz eingetreten. Nach mehr als 42 Jahren gehst du am 30. September 2026 in die wohlverdiente (Früh)-Pension.

Während all den Jahren hast du zum Gelingen von unzähligen Bauprojekten in Ermatingen und der näheren Umgebung beigetragen und unser Magazin im Schuss gehalten. Für deine Treue, Loyalität und Zuverlässigkeit danken wir dir ganz herzlich und wünschen dir nur das Beste für die Zukunft.

KunzBau AG

Mitarbeiter + Geschäftsleitung



MALEREI SCHEIKL
& FARBENWELTEN

- MALERARBEITEN
- LEHMBAUARBEITEN
- DEKORATIVE TECHNIKEN
- GIPSERARBEITEN



+41 79 842 14 14

info@farben-welten.ch

www.farben-welten.ch

Klinglerstrasse 19, 8272 Ermatingen

Tag der offenen Baustelle
Samstag, 17. Oktober 2026
von 11.00 bis 16.00 Uhr
an der Salensteinerstr. 15-19
in Ermatingen

> www.wasserwis.ch

**was
ser
wis**



*Berücksichtigen Sie bei Ihren Einkäufen
die Inserenten
der Ermatinger Geschäftsmitteilungen*



Ermatingen

Salenstein



Seniorenrat

In unseren Gemeinden Ermatingen und Salenstein wollen wir strukturelle, soziale und organisatorische Voraussetzungen erfüllen, die es Menschen mit Demenz ermöglicht, möglichst lange selbstständig, selbstbestimmt, sicher und würdevoll in der Dorfgemeinschaft zu leben.

Welchen emotionalen Herausforderungen begegnen diese Menschen? Wie können diese Hürden gemeistert werden? Welche unterstützenden Wege gibt es für die Betroffenen wie für die Angehörigen?

«Diagnose Demenzerkrankung! Was nun?»

Mittwoch, 4. November 17.30 Uhr im Vinorama

Gerne laden wir Sie herzlich ein zu diesem interessanten Vortrag mit Frau Claudia Brüllhardt, Mitglied des Vorstandes der Alzheimer Thurgau.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!